

INFORMAZIONI PER GLI ADDETTI AL PRIMO E AL SECONDO SOCCORSO GUIDA PER LA RISPOSTA ALLE EMERGENZE



BRP CAN-AM ORIGIN



MOTO ELETTRICA



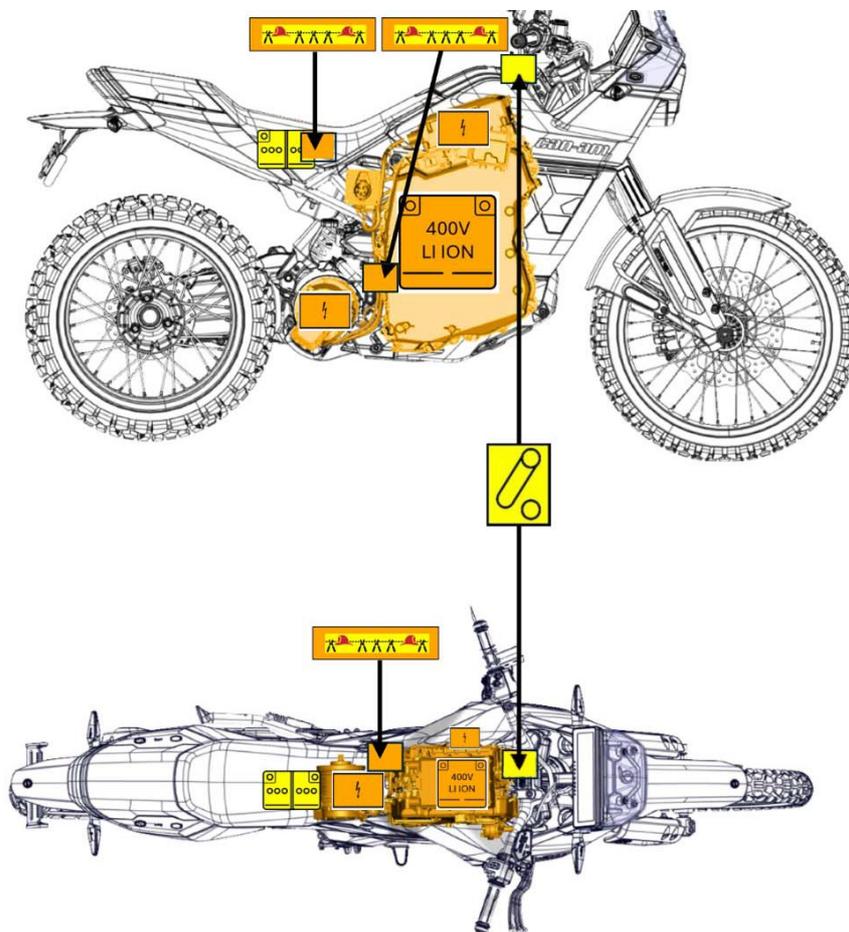
SOMMARIO

0. DOCUMENTO PER LA RISPOSTA ALLE EMERGENZE	Pagina 1
1. IDENTIFICAZIONE/ RICONOSCIMENTO	Pagina 2
2. IMMOBILIZZAZIONE / STABILIZZAZIONE / SOLLEVAMENTO	Pagina 6
3. DISATTIVAZIONE PERICOLI DIRETTI / NORMATIVE SULLA SICUREZZA	Pagina 13
4. ACCESSO PER GLI OCCUPANTI	Pagina 24
5. SOLIDI / GAS / LIQUIDI / ENERGIA IMMAGAZZINATA	Pagina 25
6. IN CASO DI INCENDIO	Pagina 33
7. IN CASO DI IMMERSIONE	Pagina 36
8. TRAINO / TRASPORTO / RIMESSAGGIO	Pagina 37
9. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE IMPORTANTI	Pagina 40
10. SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI USATI	Pagina 41



Can-Am Origin

Moto elettrica, 2025 — Dati aggiornati



Pacco batteria ad alta tensione



Componenti ad alta tensione



Batteria a bassa tensione



Componente/cavo di alimentazione ad alta tensione



Dispositivo per arrestare l'alimentazione nel veicolo



Taglio del cavo (Circuito sezionamento primo soccorso)

N. ID

BRP-219704617_IT

N. versione

Pagina

1/1

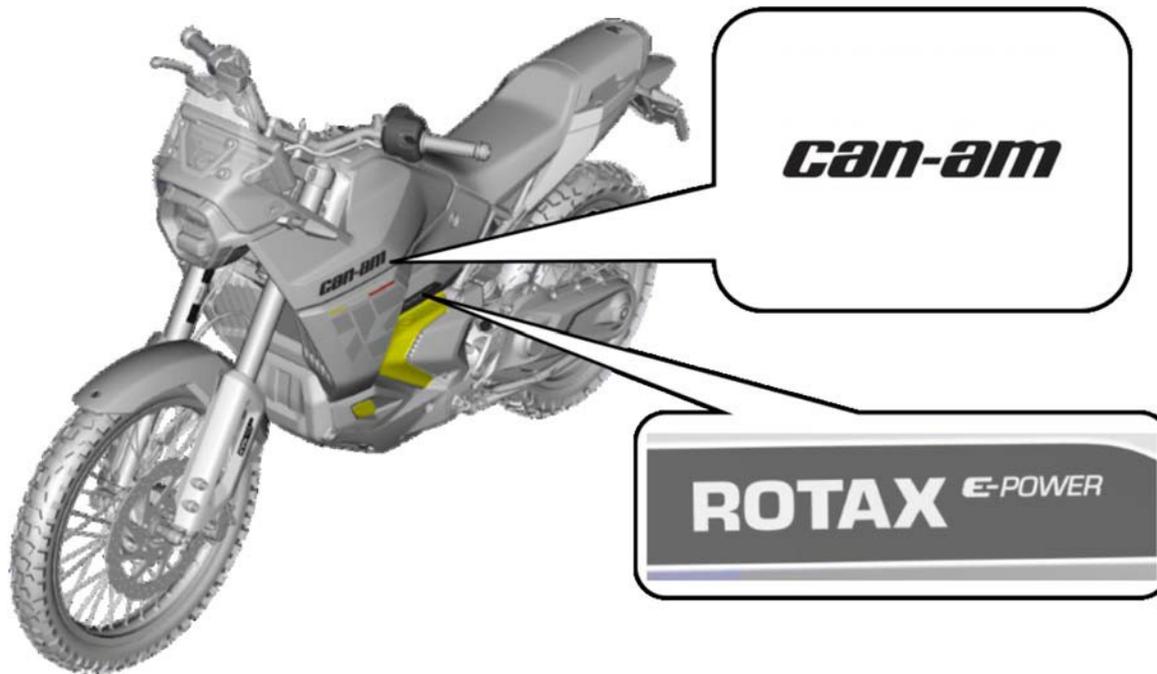
1. IDENTIFICAZIONE/ RICONOSCIMENTO



Non dare mai per scontato che un veicolo elettrico sia spento solo perché silenzioso. Trattare sempre il veicolo come se fosse alimentato. Indossare i dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati.

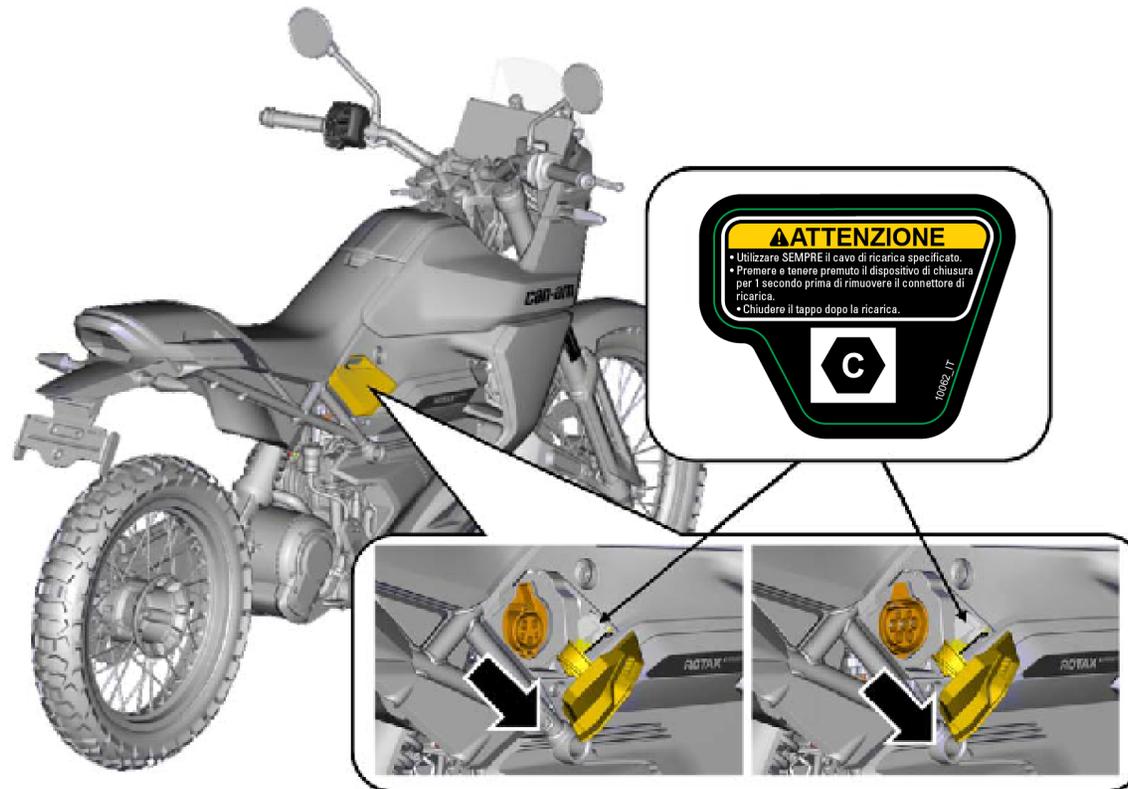
Badging

Una moto elettrica BRP può essere identificata tramite le seguenti indicazioni/badging.



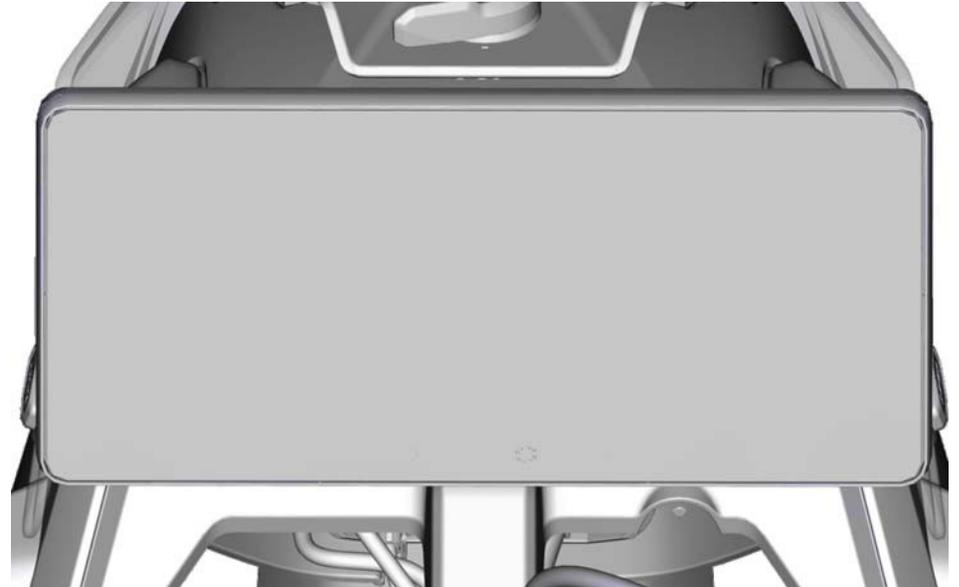
Porta di ricarica

La porta di collegamento per la ricarica è identificata da un coperchio incernierato e da un'etichetta di attenzione sotto di esso, con una fascia gialla.



Display multifunzione

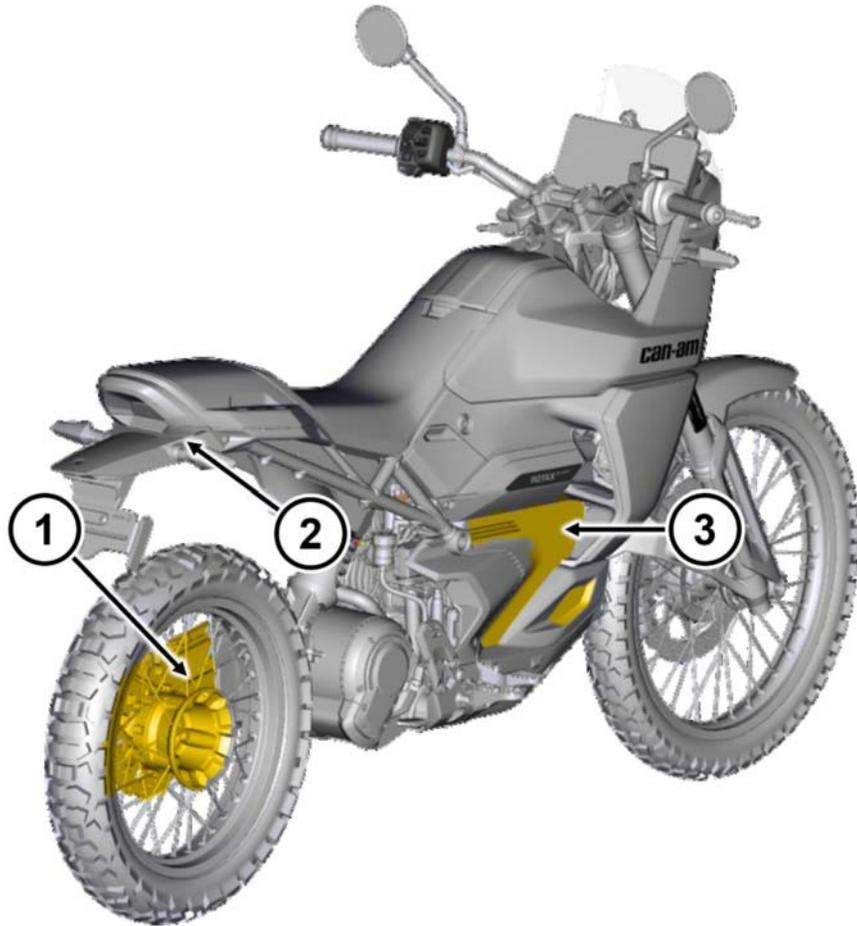
Il display multifunzione fornisce le informazioni sul veicolo, ad es. il livello di carica della batteria, l'indicatore di potenza, un indicatore a forma di moto verde, in base allo stato del veicolo.



Caratteristiche peculiari

La moto elettrica si contraddistingue per una serie di caratteristiche peculiari:

assenza di scarichi, singolo braccio oscillante senza catena o ruota dentata, una batteria ad alta tensione gialla visibile.



1. Singolo braccio oscillante/assenza di catena o ruota dentata
2. Assenza di scarichi
3. Batteria ad alta tensione visibile

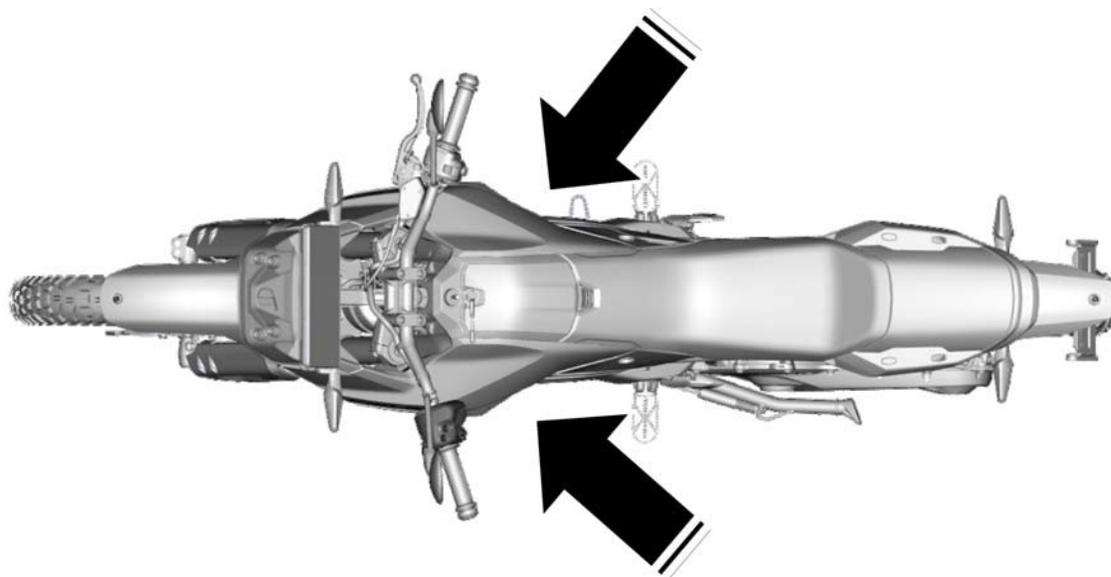
2. IMMOBILIZZAZIONE / STABILIZZAZIONE / SOLLEVAMENTO

Avvicinamento al veicolo



Indossare i DPI adeguati prima di avvicinarsi al veicolo. I componenti ad alta tensione potrebbero aver subito danneggiamenti.

Avvicinarsi sempre al veicolo dai lati, in direzione del manubrio. Questo permetterà di accedere all'interruttore di arresto mentre si resta fuori da un potenziale percorso di movimento del veicolo.



Stabilire se il veicolo è acceso o spento

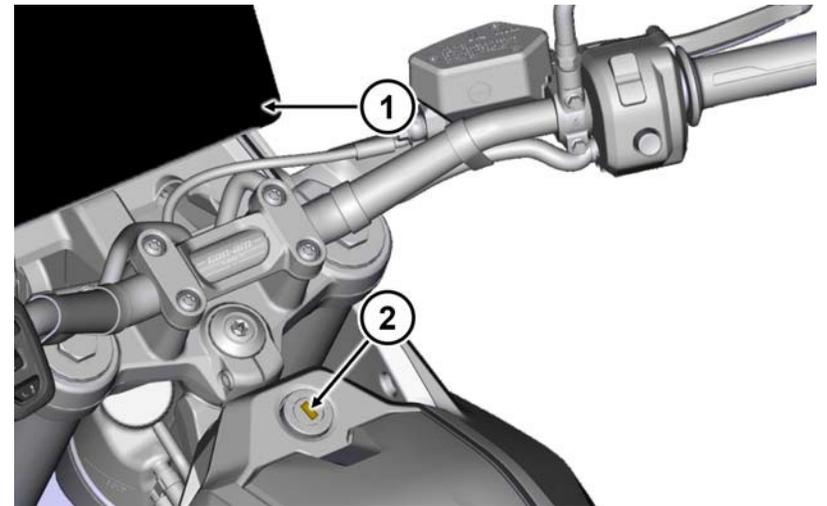
I tre stati del veicolo sono i seguenti:

IL VEICOLO È SPENTO

I componenti elettrici sono SPENTI se vengono soddisfatte TUTTE le condizioni:

- Schermata nera sul display multifunzione;
- Il veicolo non è collegato alla stazione di ricarica;
- La chiave non è inserita nell'apposito interruttore. L'inserimento della chiave potrà potenzialmente riattivare il veicolo e i componenti ad alta tensione.

1. Schermata nera
2. Chiave rimossa dall'apposito interruttore



IL VEICOLO È ACCESO

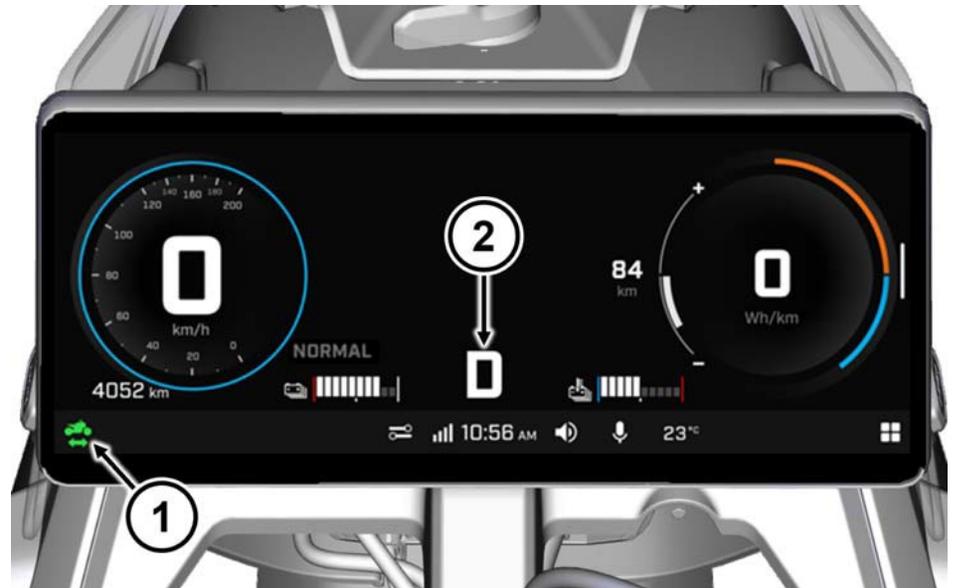
I componenti elettrici sono ACCESI quando lo schermo è illuminato:

- l'indicatore "ON" conferma che l'alta tensione è attivata. Rimuovendo la chiave, il veicolo si spegne.
- L'indicatore a forma di moto verde conferma che la propulsione è attivata. Anche gli indicatori della modalità di marcia "D" o "R" possono essere visibili. Premendo l'interruttore di arresto in posizione OFF o abbassando/innestando il cavalletto laterale, si disattiverà solo il sistema di propulsione quando la motocicletta viene fermata.



Alta tensione attivata

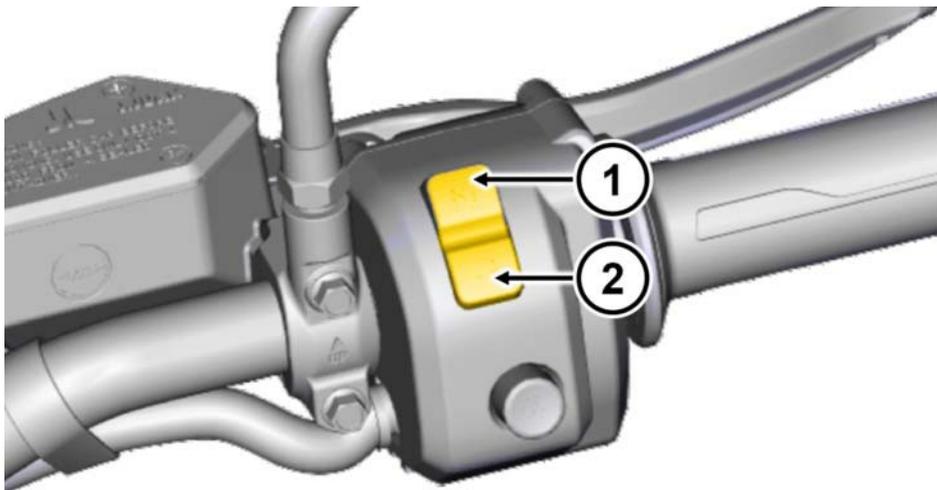
1. Indicatore veicolo ACCESO: alta tensione attivata



Alta tensione attivata E sistema di propulsione attivato

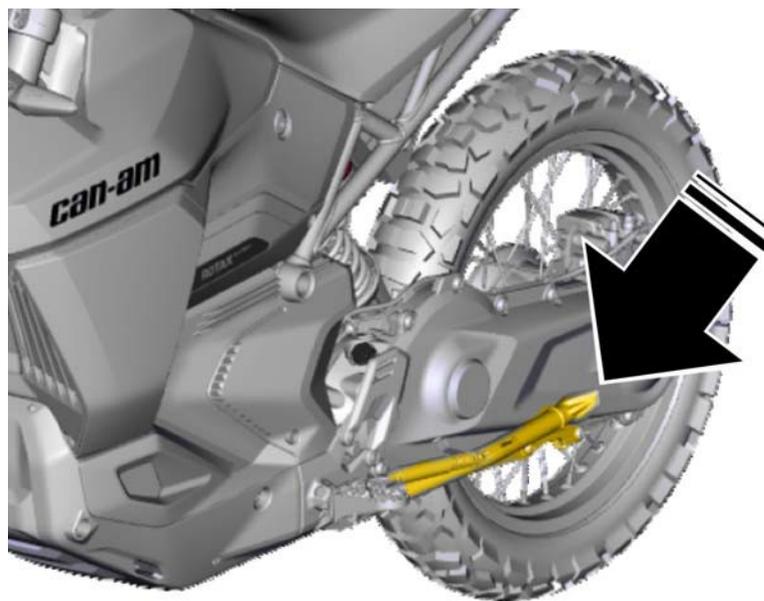
1. Indicatore veicolo verde "PRONTO PER MUOVERSI"

2. Marcia attualmente innestata



Interruttore di arresto

1. Posizione di SPEGNIMENTO dell'interruttore di arresto
2. Posizione di ACCENSIONE dell'interruttore di arresto



Cavalletto laterale

IL VEICOLO È COLLEGATO ALLA STAZIONE DI RICARICA

I componenti elettrici sono ACCESI quando il veicolo è collegato a una stazione di ricarica.

- Durante la ricarica, la schermata può essere nera.
- Fare riferimento a Ricarica del veicolo nella sezione 3 per scollegare il connettore di ricarica, quindi riprendere la sezione 2.



Immobilizzazione



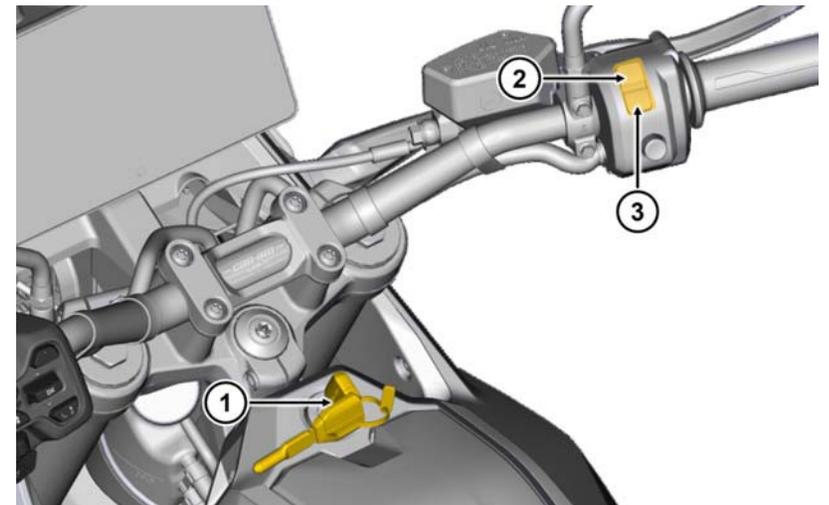
Non premere o toccare la manopola dell'acceleratore durante tutte le attività di soccorso.

Individuare i componenti del veicolo identificati nell'illustrazione seguente e SPEGNERE il veicolo.

Per disattivare il sistema di propulsione del veicolo, premere l'interruttore di arresto e portare l'interruttore a chiave su OFF.

Per SPEGNERE il veicolo, ruotare la chiave in senso antiorario in posizione OFF, quindi rimuoverla dall'interruttore a chiave del veicolo.

1. Chiave del veicolo
2. Posizione di SPEGNIMENTO dell'interruttore di arresto
3. Posizione di ACCENSIONE dell'interruttore di arresto





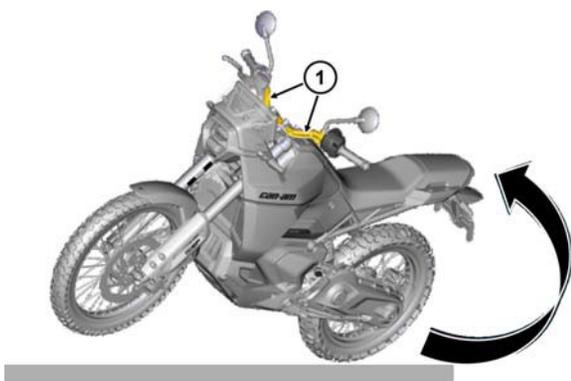
Sollevamento



Questo veicolo deve essere sollevato o manipolato solo da personale adeguatamente formato, equipaggiato e informato che il veicolo presenta pericoli di alta tensione.



Evitare il contatto diretto con il pacco batteria ad alta tensione o con altri componenti ad alta tensione quando il veicolo viene sollevato o manipolato. Indossare sempre i DPI adeguati.



1. Manubrio

Il veicolo deve essere sollevato verso l'ALTO dal manubrio da una POSIZIONE RIBALTATA (ADAGIATO AL SUOLO). Se necessario, utilizzare il sedile posteriore o la struttura posteriore per aiutare a sollevare la moto.

Assicurarsi di non toccare la manopola dell'acceleratore sul manubrio, salvo il caso in cui non siano state effettuate le fasi di immobilizzazione prima del sollevamento.

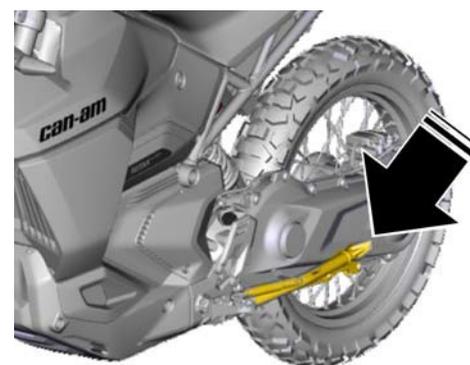


1. Posizione della cinghia per il manubrio

Un altro modo per sollevare il veicolo è fissare la cinghia al tubo del manubrio, per poi attaccare l'altra estremità della cinghia a un meccanismo di sollevamento.

Dopo che la cinghia viene fissata al manubrio, il veicolo può essere sollevato come mostrato.

Assicurarsi di non utilizzare mai le manopole del manubrio come punti di sollevamento; utilizzare invece le posizioni mostrate. Se pertinente o necessario per aiutare a mantenere in equilibrio il veicolo, la ruota posteriore può essere utilizzata come punto di sollevamento aggiuntivo.



Cavalletto del veicolo

Quando il veicolo viene sollevato in verticale, il cavalletto può essere innestato per stabilizzare il veicolo. Innestare il cavalletto esercitando su di esso una pressione verso l'esterno.

Per poter svolgere efficacemente la sua funzione, il cavalletto deve essere innestato su una superficie piana e dura. In assenza di una superficie piana e dura, è possibile posizionare un materiale rigido sotto il piedino del cavalletto, così da garantirne la stabilità.

3. DISATTIVAZIONE PERICOLI DIRETTI / NORMATIVE SULLA SICUREZZA

DISATTIVAZIONE DELL'ALTA TENSIONE



Dopo che il veicolo è stato coinvolto in un incidente e dopo aver effettuato la procedura di disattivazione dell'alta tensione, presumere sempre che i componenti ad alta tensione siano energizzati, in quanto non è noto se i contattori all'interno del pacco batteria ad alta tensione o se altri componenti ad alta tensione siano stati danneggiati. Durante le operazioni di emergenza, non danneggiare né tagliare **MAI** un cavo ad alta tensione arancione né il pacco batteria ad alta tensione.



Lo svolgimento della procedura di disattivazione dell'alta tensione non scaricherà il pacco batteria ad alta tensione. L'alimentazione ad alta tensione resterà isolata **ALL'INTERNO** del pacco batteria. Il pacco batteria ad alta tensione è **SEMPRE** energizzato.



Quando un veicolo è stato coinvolto in un incidente mentre era collegato a un'infrastruttura di ricarica dei veicoli elettrici (EVSE) o a una stazione di ricarica, è necessario compiere tutti i tentativi per disattivare la stazione di ricarica prima di effettuare le procedure d'emergenza sul veicolo. Non provare **MAI** a estrarre forzatamente l'attacco del cavo di ricarica.

Accesso

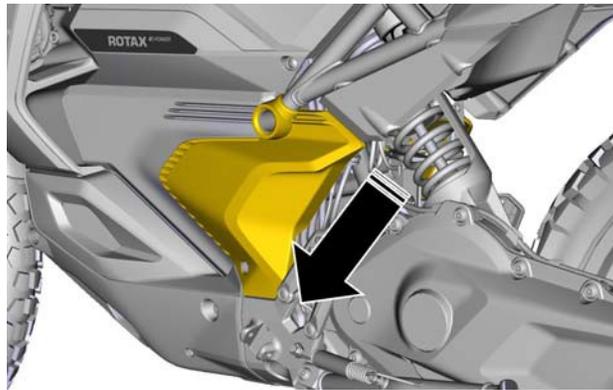
Sul veicolo sono posizionati tre (3) circuiti di sezionamento di primo soccorso (FRCL).

Il circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) è un circuito a bassa tensione. La sua finalità è disattivare la batteria ad alta tensione.

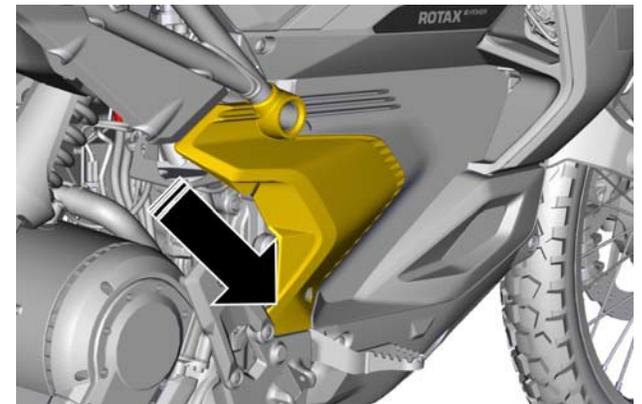
Su ciascun lato del veicolo sono presenti due circuiti di sezionamento di primo soccorso. Uno si trova sotto il pannello della carrozzeria inferiore sul lato destro mentre l'altro sul pannello della carrozzeria inferiore sul lato sinistro.

Posizioni di taglio del FRCL

1. Prendere la parte posteriore del pannello della carrozzeria inferiore. Staccare e rimuovere i pannelli della carrozzeria inferiore dal veicolo.

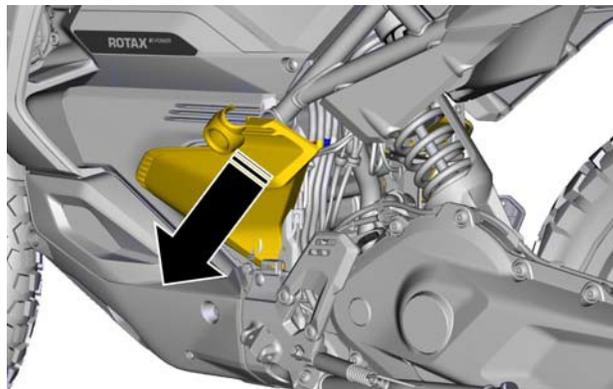


Lato sinistro

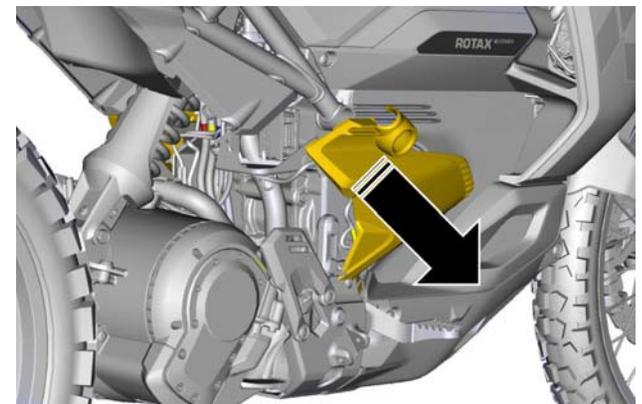


Lato destro

2. Rimuovere il pannello della carrozzeria sinistro o destro.



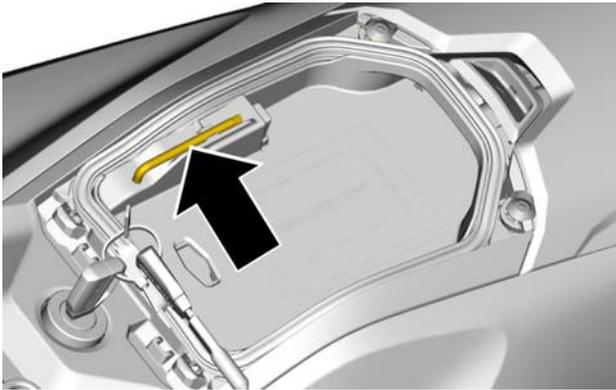
Lato sinistro



Lato destro

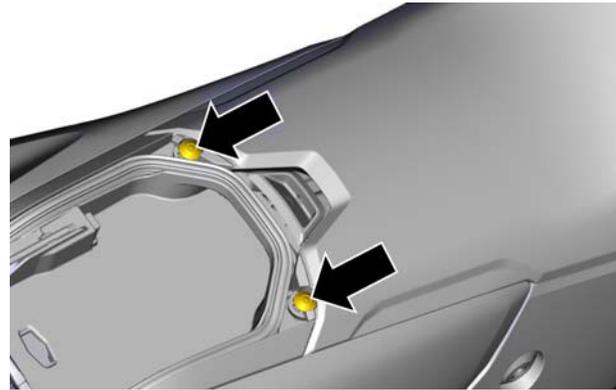
Se si riesce ad accedere al vano portaoggetti e al sedile del conducente, è possibile scollegare il connettore del circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) posizionato sotto il conducente.

Posizione connettore del FRCL



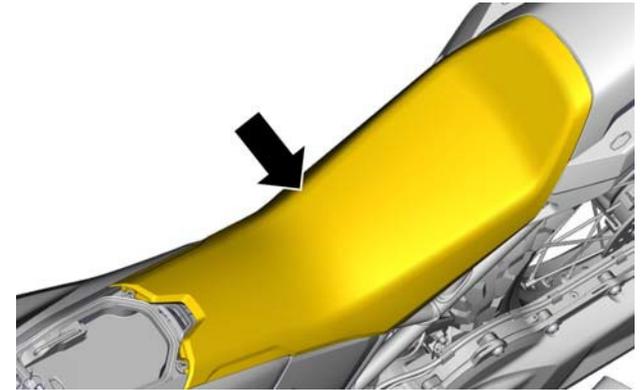
Attrezzo in dotazione

1. Aprire il coperchio del vano portaoggetti ed estrarre l'attrezzo in dotazione.



Vano portaoggetti

2. Utilizzando l'attrezzo in dotazione, rimuovere i due elementi di fissaggio sull'estremità anteriore del sedile del conducente.



Sedile del conducente

3. Rimuovere il sedile del conducente dalla moto sollevando la parte anteriore, quindi tirando in avanti per disinnestare la parte posteriore del sedile.

Disattivazione



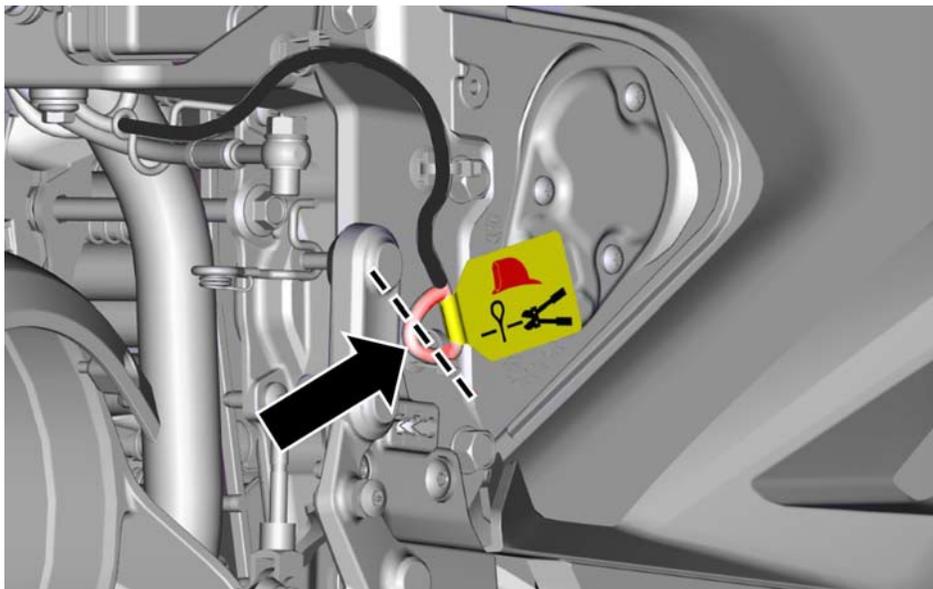
Indossare i DPI adeguati. Non toccare, tagliare o aprire i componenti ad alta tensione o il pacco batteria ad alta tensione. Evitare il contatto tra l'attrezzo di taglio e qualsiasi parte metallica circostante. Tagliare sempre del doppio il circuito di sezionamento di primo soccorso. Non danneggiare o tagliare MAI un cavo ad alta tensione arancione.



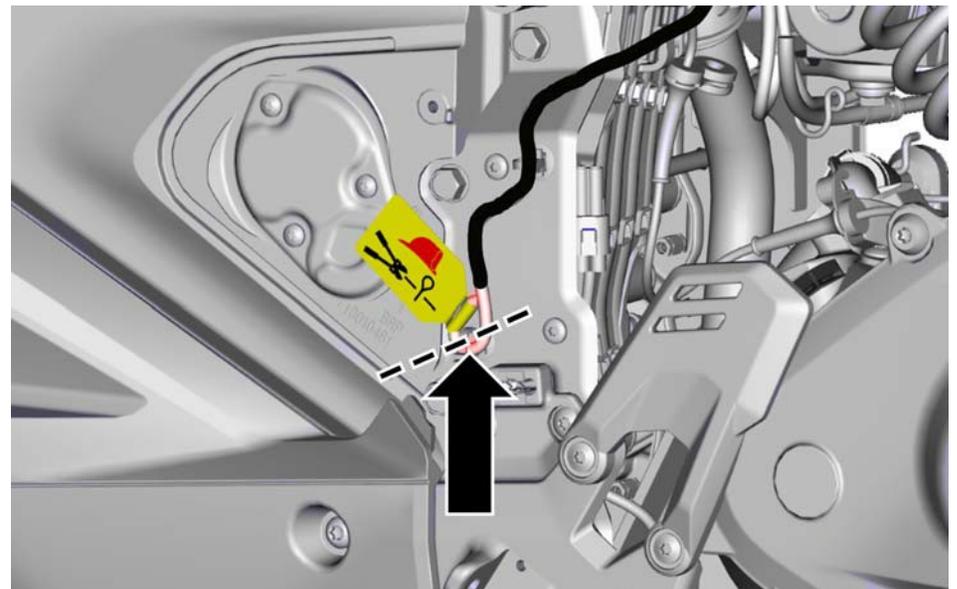
Per assicurarsi che non ci sia tensione residua nel sistema ad alta tensione, attendere circa 2 minuti dopo la disattivazione.

NOTA: Per disattivare l'alta tensione, è necessario scollegare o tagliare solo un circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL).

Il veicolo può essere disattivato tagliando uno dei due circuiti di sezionamento di primo soccorso (FRCL) come mostrato di seguito:



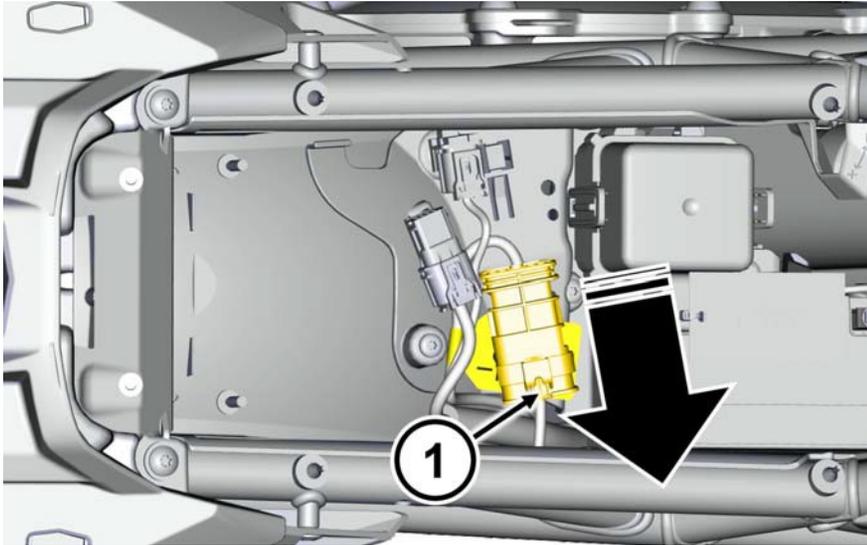
Lato destro del veicolo: sotto il pannello della carrozzeria inferiore



Lato sinistro del veicolo: sotto il pannello della carrozzeria inferiore

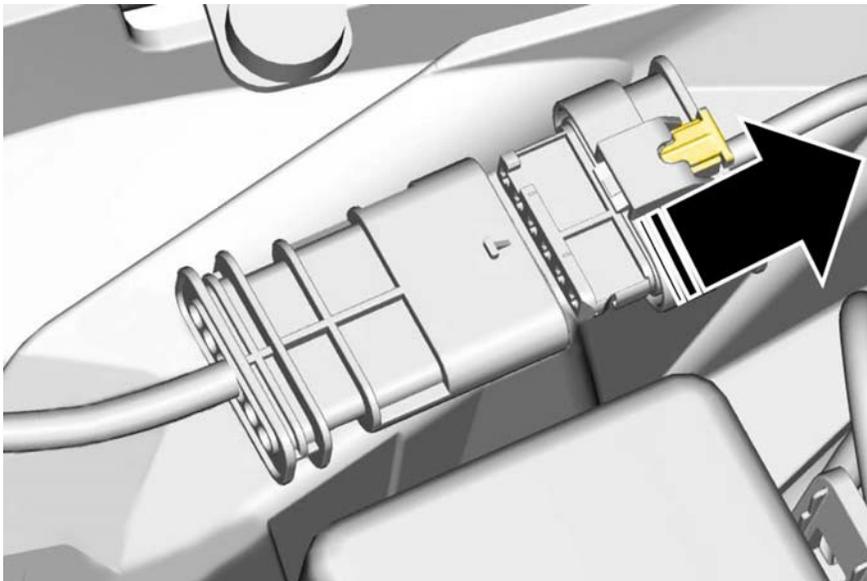
1. Tagliare il circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) in modo tale che le estremità del cavo non possano ricollegarsi inavvertitamente. Tagliando il circuito completamente si garantirà che venga realizzato un taglio doppio.
2. Scartare la sezione tagliata per prevenire il ricollegamento.

In alternativa, sotto il sedile del conducente è presente un connettore del circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL).



Connettore sotto il sedile del conducente

1. Tirare verso l'avanti la clip del connettore (1).



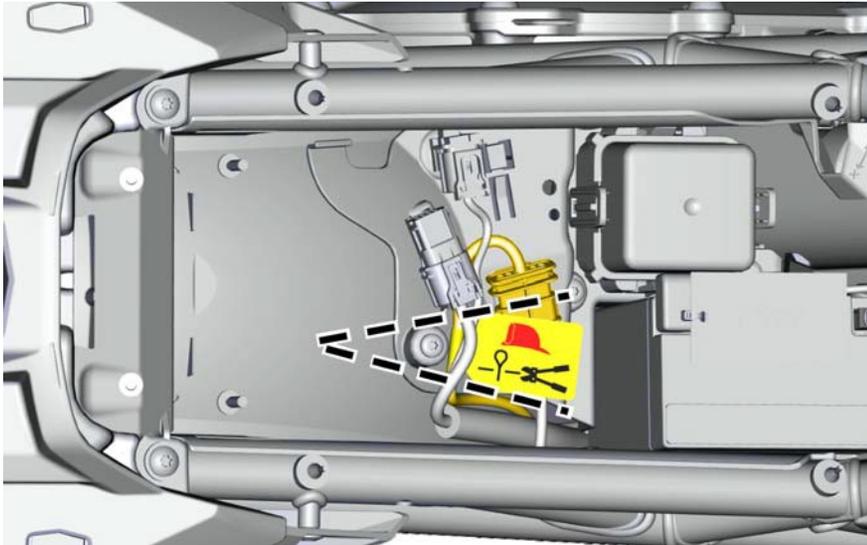
Clip del connettore

2. Premere sulla clip del connettore e tirare verso l'avanti per scollegare.

È possibile scollegare il circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) sotto il sedile.

Scollegare manualmente il circuito di sezionamento di primo soccorso dal veicolo.

Se il connettore sotto il sedile è danneggiato, è necessario tagliare il circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) sotto il sedile. Tagliare il circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) in corrispondenza delle posizioni mostrate.



Circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) sotto il sedile



Circuito di sezionamento di primo soccorso (taglio del cavo)

Il taglio del circuito di sezionamento di primo soccorso permette di rimuovere l'alimentazione a bassa tensione in direzione dei contattori ad alta tensione, all'interno del pacco batteria ad alta tensione. Il taglio del circuito di sezionamento di primo soccorso non disattiva il sistema batteria a bassa tensione.

Anche se il circuito di sezionamento di primo soccorso è stato tagliato, il pacco batteria ad alta tensione ha ancora energia immagazzinata. Trattare sempre il veicolo come se in esso vi fosse l'alta tensione. Non è noto se il pacco batteria ad alta tensione o se altri componenti ad alta tensione siano stati danneggiati.

1. Tagliare il circuito di sezionamento di primo soccorso (FRCL) in modo tale che le estremità del cavo non possano essere inavvertitamente ricollegate. Il cablaggio deve essere tagliato su ogni lato dello sticker del cavo. Tagliando il circuito completamente si garantirà anche che venga realizzato un taglio doppio.
2. Scartare la sezione tagliata per prevenire il ricollegamento.

RICARICA DEL VEICOLO



Quando un veicolo è stato coinvolto in un incidente mentre era collegato a un'infrastruttura di ricarica dei veicoli elettrici (EVSE) o a una stazione di ricarica, è necessario compiere tutti i tentativi per disattivare la EVSE prima di effettuare le procedure d'emergenza sul veicolo.

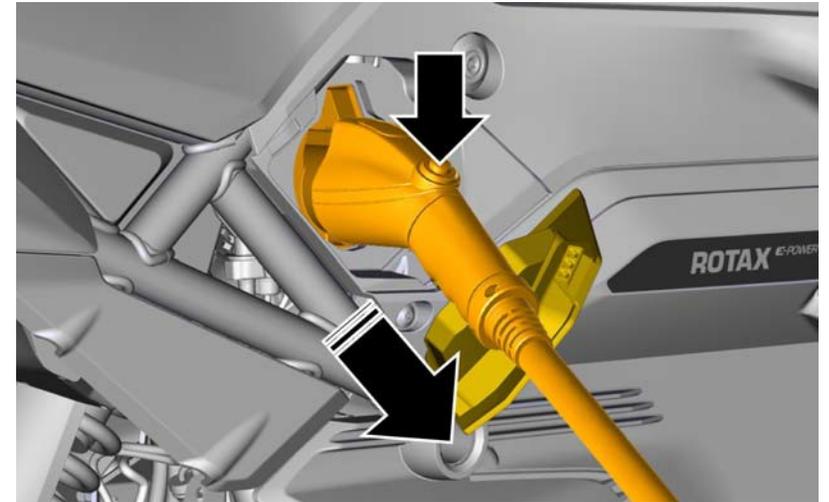
Non interrompere MAI un flusso di corrente ad alta tensione tagliando il cavo di ricarica dell'EVSE o estraendo forzatamente l'attacco del cavo di ricarica.

In caso di incidente durante la ricarica che coinvolga la collisione, il guasto elettrico o un incendio, è necessario adottare misure aggiuntive per isolare dapprima la stazione di ricarica, disattivandola con lo scollegamento dei collegamenti principali.

Prima di tentare qualsiasi manovra d'emergenza su un veicolo in carica o collegato a una stazione di ricarica, l'attacco del cavo di ricarica deve essere staccato dal veicolo.

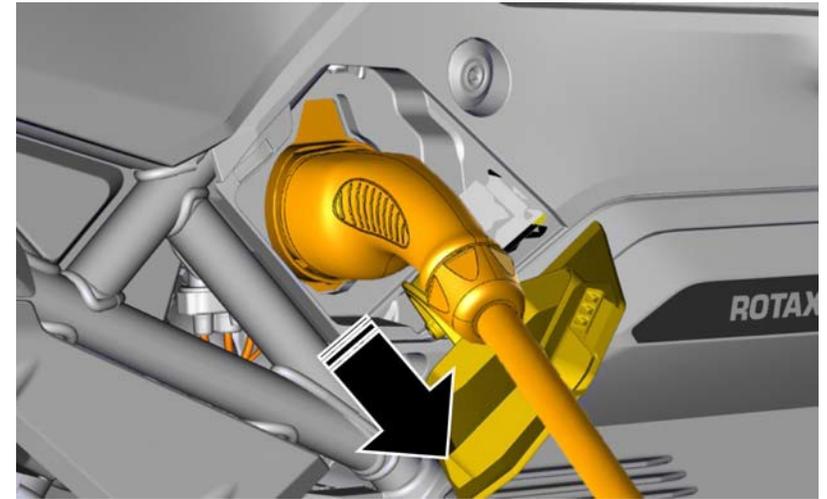
1. Tenere premuto il pulsante di rilascio sull'attacco del cavo di ricarica per 1 secondo, quindi rimuoverlo dalla porta di ricarica del veicolo.
2. Proseguire con la procedura "Disattivazione dell'alta tensione".

Nord America (Tipo 1, SAE J1772):



1. Inserire la chiave del veicolo nell'apposito interruttore, quindi portarla in posizione ON.
2. Premere il pulsante di sblocco sul quadro strumenti.
3. Rimuovere l'attacco del cavo di ricarica.
4. Proseguire con la procedura "Disattivazione dell'alta tensione".

Europa (Tipo 2, IEC 62916):

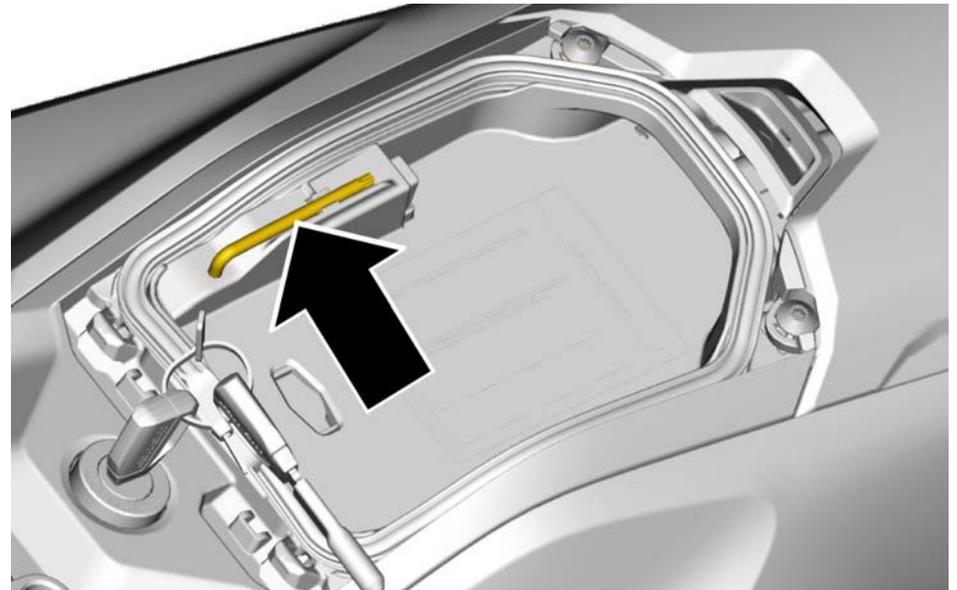


DISATTIVAZIONE DELL'ALTA TENSIONE

La disattivazione della batteria a bassa tensione non è sufficiente per spegnere il veicolo. Seguire la procedura di immobilizzazione riportata nella sezione 2 per spegnere il veicolo. La procedura di disattivazione dell'alta tensione riportata nella sezione 3 deve essere effettuata per disattivare i sistemi ad alta tensione del veicolo.

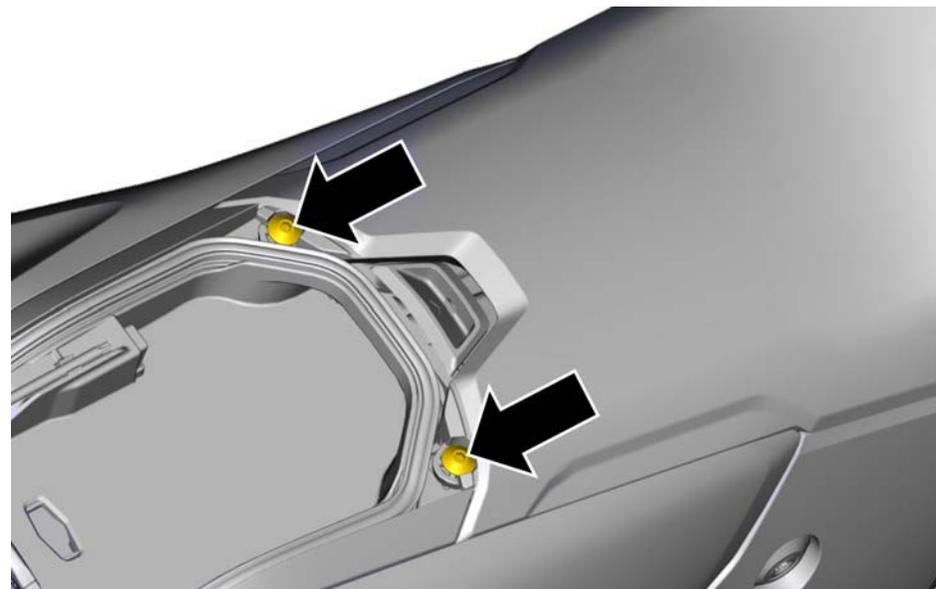
Una volta effettuate le procedure indicate in sezione 2 e sezione 3, il sistema a bassa tensione deve essere disattivato prima di consegnare il veicolo agli addetti al secondo soccorso. Rimuovere il sedile dal veicolo e scollegare il polo negativo dalla batteria a bassa tensione.

1. Aprire il coperchio del vano portaoggetti ed estrarre l'attrezzo in dotazione.



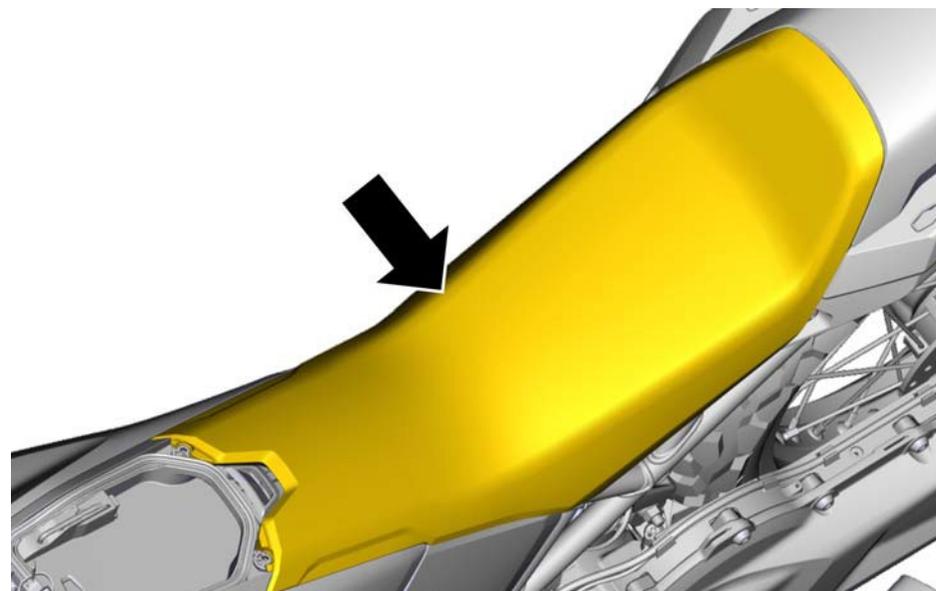
Attrezzo in dotazione

2. Utilizzando l'attrezzo in dotazione, rimuovere i due elementi di fissaggio sull'estremità anteriore del sedile del conducente.



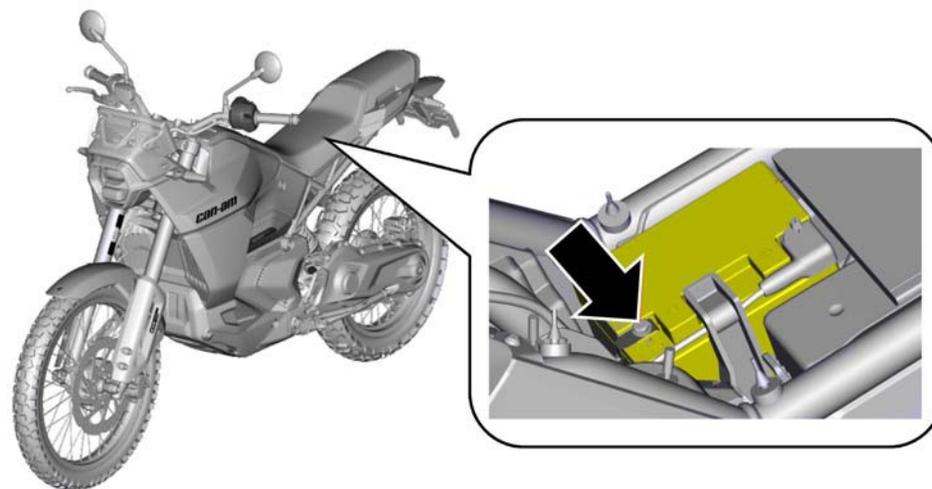
Vano portaoggetti

3. Rimuovere il sedile del conducente dal veicolo sollevando la parte anteriore, quindi premendo in avanti per disinnestare la parte posteriore del sedile.



Sedile del conducente

- Utilizzando un cacciavite Phillips 2 o una chiave esagonale da 8mm, rimuovere la vite dal polo negativo della batteria a bassa tensione.

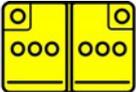


- Scollegare il terminale negativo del cavo dalla batteria a bassa tensione, quindi riporre il cavo lontano dal polo della batteria.

4. ACCESSO PER GLI OCCUPANTI

Non applicabile dato il tipo di veicolo.

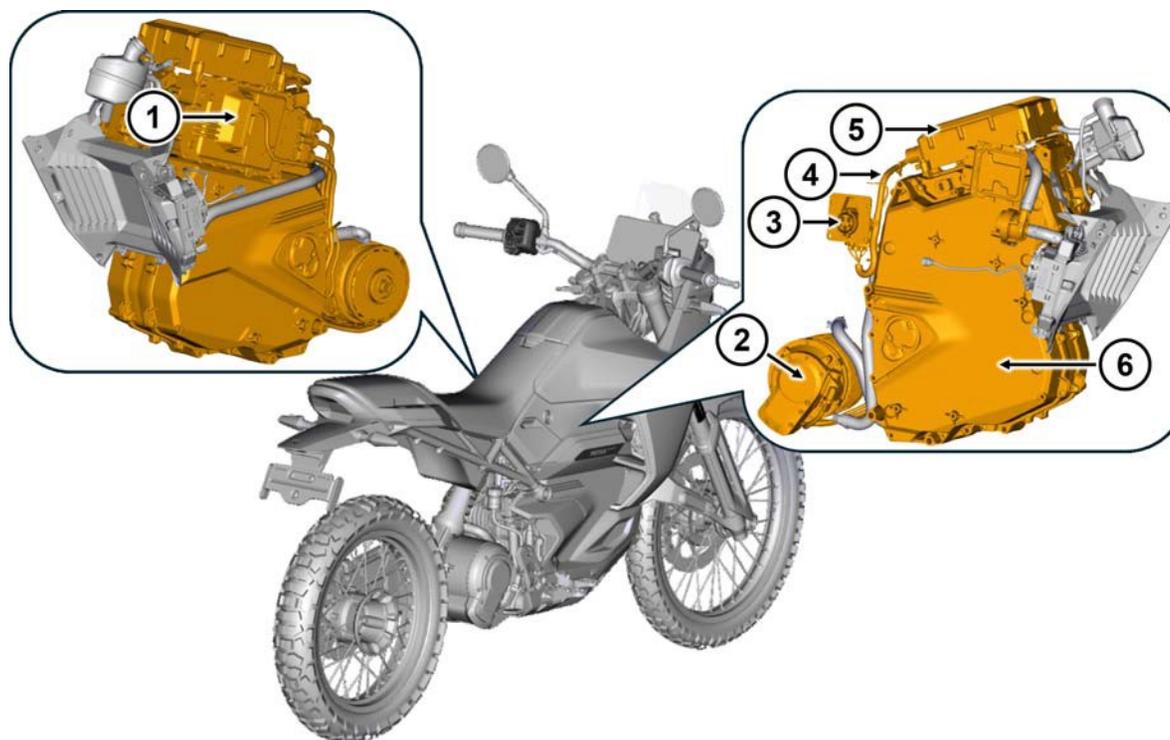
5. SOLIDI / GAS / LIQUIDI / ENERGIA IMMAGAZZINATA

		400V
		12V
Refrigerante per sistema ad alta tensione		3,3 litri di refrigerante premiscelato 50/50* / Arancione
Liquido dei freni		150 ml Dot4 Specifico / Trasparente
Olio per trasmissione		350 ml API GL-5 Specifico** / marrone scuro - nero

* Glicole etilenico e acqua distillata o refrigerante specificatamente formulato per motori in alluminio. ** Olio sintetico per cambio 75W140 che soddisfa la specifica API GL-5.



Componenti ad alta tensione



1. Inverter ad alta tensione
2. Motore elettrico ad alta tensione
3. Porta di ricarica ad alta tensione: Nord America (Tipo 1, SAEJ1772), Europa (Tipo 2, IEC 62196)
4. Cavi ad alta tensione
5. Caricatore ad alta tensione
6. Pacco batteria ad alta tensione



Pacco batteria ad alta tensione

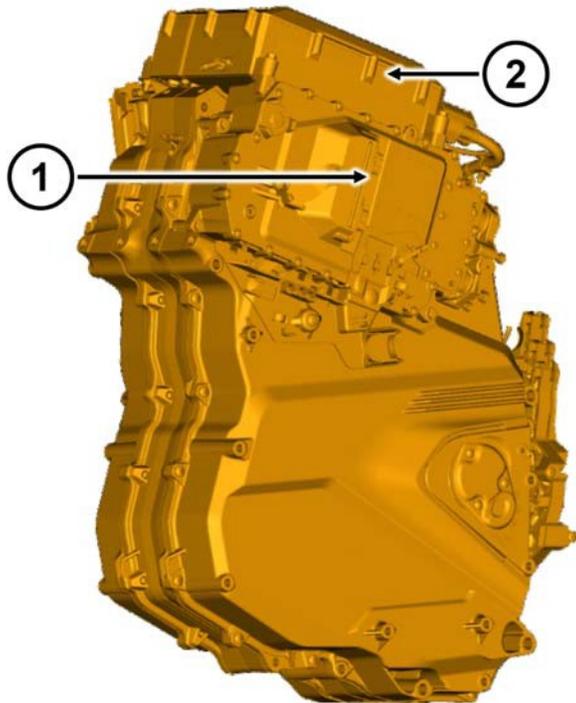


Non compromettere o danneggiare mai il pacco batteria ad alta tensione quando il veicolo viene sollevato, manipolato o quando si rimuovono i pannelli dal veicolo. Quando viene utilizzata l'attrezzatura di soccorso, è necessario prestare attenzione per accertarsi che il pacco batteria non sia danneggiato in nessun modo.



Questo veicolo utilizza una batteria agli ioni di litio (Li-ion) da 400 V, composta da celle multiple. Queste celle vengono utilizzate per immagazzinare l'energia all'interno della batteria. Le celle del pacco batteria ad alta tensione sono sigillate e non c'è abbastanza elettrolita per creare un pool di elettrolita in caso di danneggiamento.

L'inverter e il caricatore a bordo per il sistema ad alta tensione sono direttamente montati sul pacco batteria ad alta tensione.

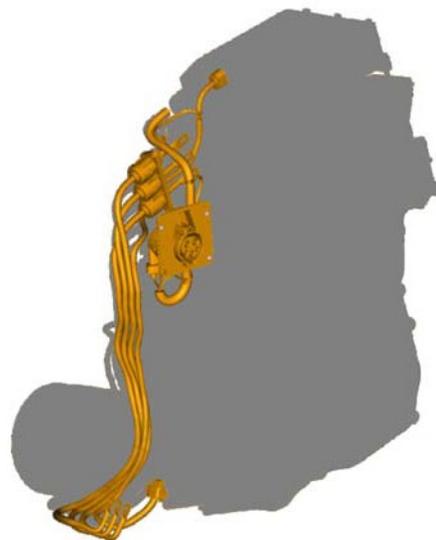
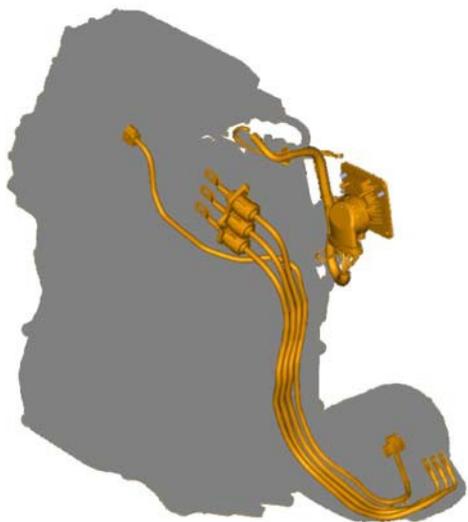


1. Inverter ad alta tensione
2. Caricatore ad alta tensione



Cavi ad alta tensione

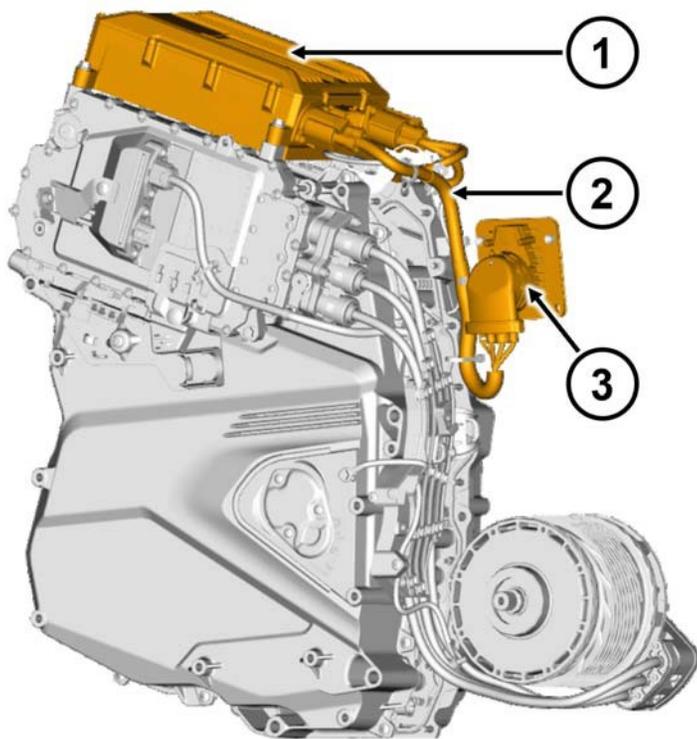
Tutti i cavi ad alta tensione sul veicolo sono di colore arancione. Non tagliare né danneggiare i cavi ad alta tensione arancioni con gli attrezzi di soccorso e trattarli sempre come se fossero sotto tensione e alimentati.





Sistema di ricarica ad alta tensione

Il sistema di raffreddamento verrà automaticamente attivato, come necessario, quando collegato a una stazione di ricarica ad alta tensione e in condizioni di utilizzo normale del veicolo. Il sistema di ricarica e i relativi componenti vengono specificati di seguito:

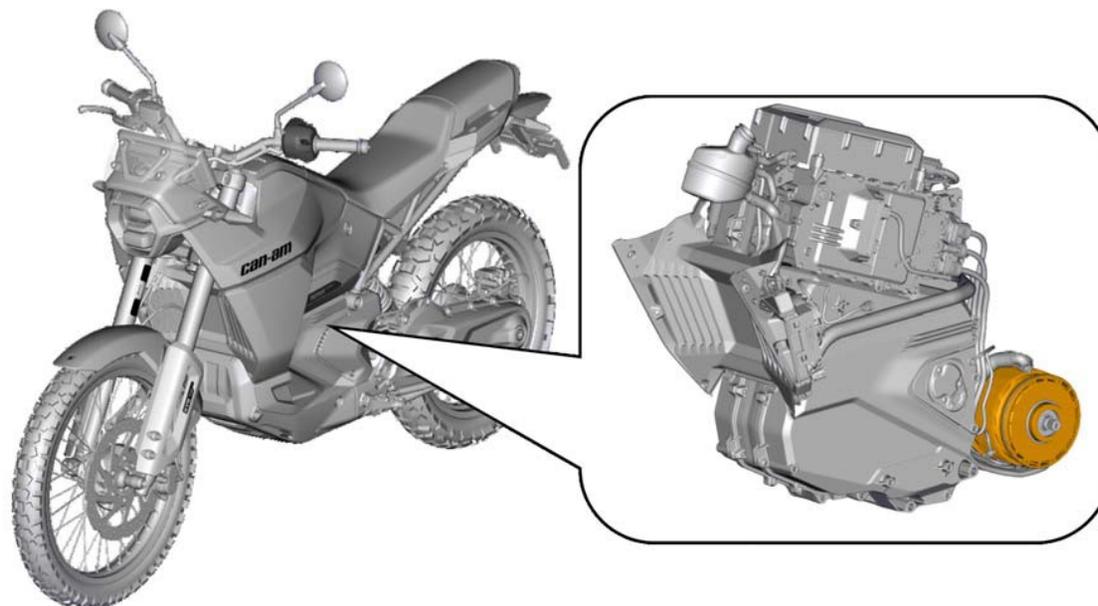


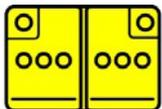
1. Caricatore ad alta tensione
2. Cavo di alimentazione ad alta tensione
3. Presa di ricarica ad alta tensione



Motore elettrico ad alta tensione

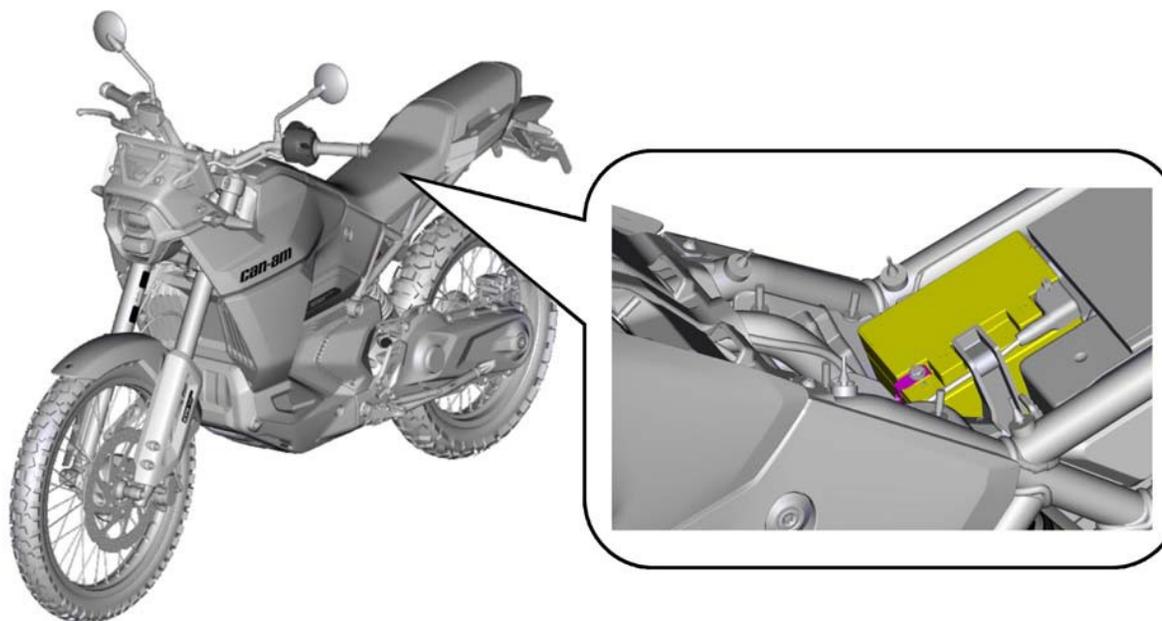
Questo veicolo è dotato di un motore elettrico in grado di generare una tensione quando viene ruotato. Il motore viene meccanicamente collegato sempre al sistema di azionamento/ruota posteriore. Ogniqualvolta possibile, il veicolo non deve essere tirato o trainato per ottenere il movimento della ruota posteriore; per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione 8.





Batteria a bassa tensione

La batteria a bassa tensione (12V) è necessaria per attivare i componenti a bassa e ad alta tensione. Durante il normale funzionamento e ricarica, la batteria ad alta tensione del veicolo, tramite un convertitore CC-CC, fornisce la corrente di ricarica alla batteria a bassa tensione. La batteria a bassa tensione può essere scollegata staccando il terminale del cavo negativo dalla batteria a bassa tensione.



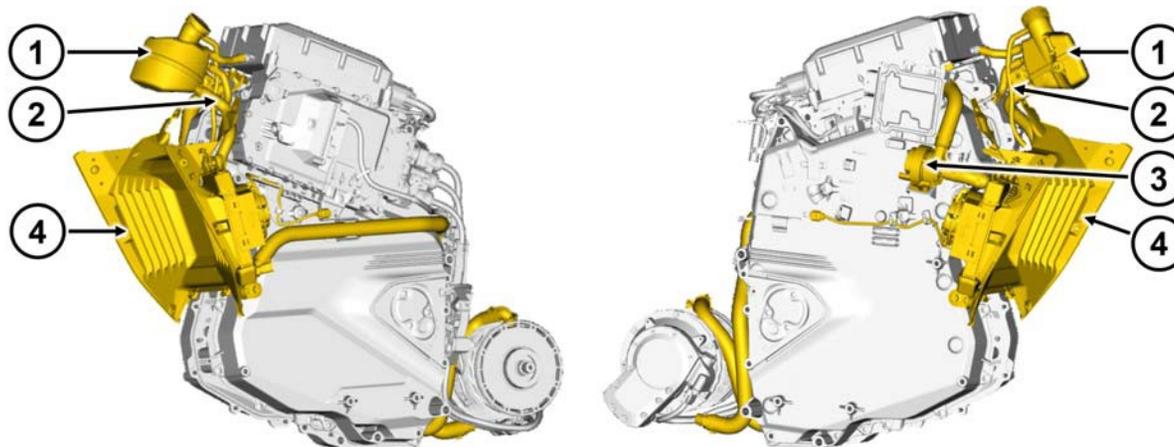
Sistema di raffreddamento



Se ci sono perdite di refrigerante dal pacco batteria ad alta tensione, sussiste il rischio di reazione termica al suo interno. Monitorare la temperatura del pacco batteria ad alta tensione con una termocamera a raggi infrarossi.



Il sistema di raffreddamento verrà automaticamente attivato, come necessario, quando collegato a una stazione di ricarica ad alta tensione e in condizioni di utilizzo normale del veicolo. Il pacco batteria ad alta tensione ha un circuito di raffreddamento liquido integrale per raffreddare la batteria. Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente e l'involucro del pacco batteria ad alta tensione risulta danneggiato, posso esserci fuoriuscite di refrigerante dall'interno dell'unità. Gli altri componenti raffreddati a liquido che possono presentare perdite se danneggiati sono il caricatore, il motore elettrico, l'inverter. Il refrigerante utilizzato è arancione.



1. Serbatoio
2. Flessibili e raccordi
3. Pompa
4. Radiatore

6. IN CASO DI INCENDIO



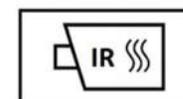
Presumere sempre che i sistemi ad alta tensione siano energizzati. Durante le operazioni antincendio, evitare il contatto con i componenti ad alta tensione. Il taglio di componenti ad alta tensione o il tentativo di aprire il pacco batteria ad alta tensione può causare gravi lesioni o il decesso.



Una batteria agli ioni di litio che brucia rilascia gas super-riscaldati e vapori tossici. Questo rilascio può includere composti organici volatili, gas idrogeno, anidride carbonica, monossido di carbonio, fuliggine, particolati contenenti ossidi di nichel, alluminio, litio, rame, cobalto, fluoruro di idrogeno. Gli addetti al soccorso devono sempre proteggersi con DPI completi, inclusi autorespiratori, e adottare le misure adeguate per proteggere i civili sottovento dall'incidente.



Le batterie agli ioni di litio possono avere un'autocombustione spontaneamente o dopo un ritardo, se danneggiate o utilizzate in modo non corretto. Le batterie agli ioni di litio possono avere una ricombustione dopo l'estinzione di un incendio o quando non si sono esaurite completamente. Monitorare con una termocamera a raggi infrarossi per confermare che il pacco batteria si sia raffreddato completamente.



UTILIZZARE GRANDI QUANTITÀ DI ACQUA PER ESTINGUERE L'INCENDIO DEL PACCO BATTERIA AD ALTA TENSIONE



Utilizzare l'acqua per estinguere un incendio che coinvolga il pacco batteria ad alta tensione. Se è la batteria stessa a essersi incendiata, o se è esposta a calore elevato o se genera calore o gas, è necessario applicare grandi quantità d'acqua direttamente sulla batteria per raffreddarla.

Assicurarsi sempre che ci sia un'erogazione di acqua sufficiente e nel modo più veloce possibile. Gli incendi della batteria ad alta tensione possono richiedere grandi quantità di acqua per arrivare a una completa estinzione e al raffreddamento.

Se l'acqua non è immediatamente disponibile, è possibile utilizzare CO₂, prodotti chimici secchi o altri agenti tipicamente estinguenti per combattere l'incendio da altri combustibili circostanti, ma non avranno effetti di raffreddamento efficaci sulla batteria.

L'acqua deve essere applicata direttamente alla batteria. Se è sicuro farlo, sollevare o inclinare il veicolo per consentire l'accesso diretto alla batteria.

Non aprire mai la batteria con il fine di raffreddarla. Se è disponibile un'apertura a seguito della collisione, è possibile utilizzarla per applicare l'acqua direttamente sul pacco batteria ad alta tensione.

Continuare ad applicare l'acqua fino alla completa estinzione dell'incendio; dal pacco batteria si potrà osservare il fumo che fuoriesce.

La termocamera deve essere utilizzata per controllare le fonti di calore rimanenti e per monitorare la temperatura del pacco batteria.

Per gli incendi di piccole entità che non coinvolgono il pacco batteria ad alta tensione, è possibile gestirli utilizzando le procedure abituali per l'estinzione di incendi sui veicoli. Quando si estingue un incendio, non toccare nessun componente ad alta tensione con le attrezzature di soccorso. Utilizzare sempre strumenti isolati.

Danno al pacco batteria

Il pacco batteria ad alta tensione e i componenti ad alta tensione sono raffreddati a liquido, utilizzando un refrigerante apposito per il settore automotive a base di glicole, di colore arancione. In caso di danneggiamenti, possono verificarsi perdite di questo refrigerante.

Il pacco batteria ad alta tensione contiene celle agli ioni di litio. In caso di danneggiamenti, possono verificarsi perdite di elettrolita, creando spesso reazioni chimiche che rilasciano calore che può danneggiare altre celle della batteria, creando una reazione a catena.

In presenza di fumo, vapore o rumore, tipo scoppiettio o sibilo ben udibile dal pacco batteria, trattarlo come riscaldato e adottare le misure necessarie come sopra descritto.

Rilascio della batteria/veicolo al secondo soccorso

Gli incendi della batteria ad alta tensione possono richiedere fino a 24 ore per arrivare al raffreddamento totale.

La termocamera può essere utilizzata per misurare la temperatura della batteria ad alta tensione e per monitorare il tasso di riscaldamento o raffreddamento. Prima che il veicolo possa essere rilasciato al secondo soccorso (ad es. forze dell'ordine, trasportatori di veicoli ecc.), è necessario segnalare in modo chiaro che nella batteria ad alta tensione non è presente da almeno un'ora fuoco, fumo o riscaldamento.

La batteria deve essere completamente raffreddata prima che il veicolo venga rilasciato al secondo soccorso o quando si abbandona il luogo dell'incidente.

Anche se tutte le procedure di disattivazione vengono adeguatamente effettuate, gli addetti al secondo soccorso devono essere informati della sussistenza del rischio di ricombustione dall'energia ancora immagazzinata nella batteria. Durante il trasporto, utilizzare la termocamera o il termometro a raggi infrarossi per monitorare la tendenza di riscaldamento o raffreddamento della batteria, così da rilevare segni di ricombustione.

La batteria è divisa in due metà separate dal sistema di raffreddamento. Per garantire la massima efficienza, l'acqua deve essere applicata all'interno o all'esterno sul lato della batteria da cui fuoriescono il fumo e il fuoco.

7. IN CASO DI IMMERSIONE



Gestire sempre un veicolo sommerso con i DPI adeguati per il soccorso in acqua. Il mancato rispetto di questa procedura può comportare gravi lesioni o il decesso.

Gestire un veicolo elettrico sommerso come qualsiasi altro veicolo sommerso. La carrozzeria del veicolo non implica un rischio maggiore di scossa perché è nell'acqua. Tuttavia, i veicoli che sono immersi in acqua devono essere gestiti con maggiore cautela a causa del rischio potenziale di incendio della batteria elettrica ad alta tensione. Trattare sempre un veicolo sommerso mentre si indossano i DPI adeguati per il soccorso in acqua.

Gli addetti al primo soccorso devono essere preparati per rispondere a un potenziale rischio di incendio.

Dopo che il veicolo è stato rimosso dall'acqua, continuare con le procedure di disattivazione come illustrato in sezione 3.

8. TRAINO / TRASPORTO / RIMESSAGGIO



L'assenza di suono non significa che il veicolo sia spento. Prima di muovere o trasportare il veicolo, assicurarsi che sia stata effettuata la procedura di disattivazione ad alta tensione. Indossare i DPI adeguati.



Dopo che il veicolo è stato coinvolto in un incidente, la batteria e i componenti ad alta tensione possono essere danneggiati e compromessi. Trattare sempre questi componenti come energizzati. Evitare il contatto diretto con la batteria e i componenti ad alta tensione. Indossare sempre i DPI adeguati. Il mancato rispetto di questa procedura può comportare gravi lesioni o il decesso.



Se il pacco batteria ad alta tensione è stato danneggiato o il veicolo è stato coinvolto in un incendio, qualsiasi movimento del veicolo potrebbe portare all'auto-combustione o alla ricombustione del pacco batteria ad alta tensione.



Se un veicolo è stato coinvolto in un evento di immersione, incendio o collisione che ha danneggiato il pacco batteria ad alta tensione, sussiste il rischio di ricombustione della batteria vari giorni dopo l'incidente iniziale. Il rimessaggio del veicolo deve avvenire all'esterno, in un'area aperta di almeno 15 metri da qualsiasi materiale infiammabile o altri veicoli o strutture; è necessario monitorare la temperatura del veicolo per rilevare segni di fuga termica.



Quando si trasporta il veicolo danneggiato, è necessario avere sempre a disposizione un estintore ad acqua e predisporre un carro attrezzi seguito da un veicolo di supporto per il monitoraggio e pronto per entrare in azione in caso di incendio.

Il motore elettrico installato in questo veicolo può generare l'elettricità quando ruotato. Il motore elettrico viene meccanicamente collegato alla ruota posteriore.

BRP RACCOMANDA DI EVITARE DI TRAINARE O SPINGERE IL VEICOLO PER FARE IN MODO CHE LA RUOTA POSTERIORE RUOTI A UNA VELOCITÀ SUPERIORE A 10 KM/H.

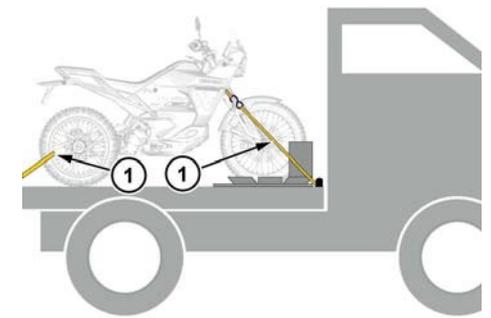
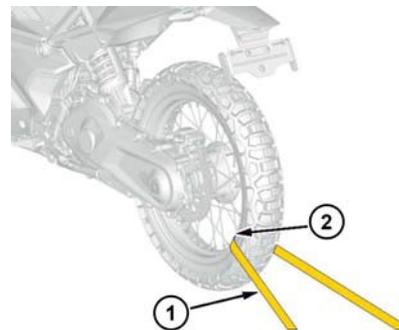
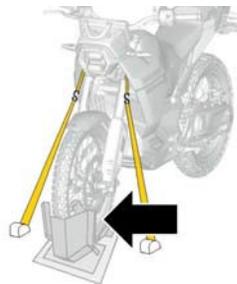
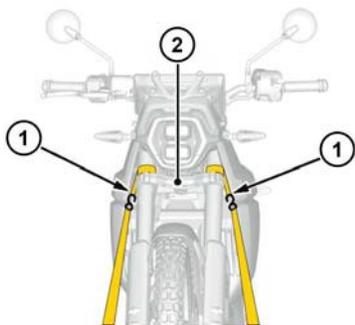
Il veicolo deve essere fissato in posizione verticale ogni volta che viene trasportato o manipolato. Non utilizzare mai componenti metallici o conduttivi per sollevare, manipolare o fissare il veicolo. Fare riferimento alla sezione 2 per il metodo di sollevamento idoneo.



Trasportare il veicolo su un autocarro con pianale o su un veicolo di trasporto simile per prevenire la rotazione della ruota posteriore. Il veicolo deve essere fissato sulla piattaforma rivolto verso l'avanti, utilizzando un blocco della ruota anteriore per motociclette. È possibile utilizzare una cinghia su ogni puntone anteriore. Fissare la ruota posteriore utilizzando una cinghia su ciascun lato.

NOTA: I parafanghi anteriore e posteriore non devono essere utilizzati come unici punti di attacco quando il veicolo viene trainato su un rimorchio/pianale di autocarro.

Fissare il veicolo nei punti identificati nell'illustrazione seguente:



- 1. Punti di fissaggio della cinghia
- 2. Staffa per puntone anteriore

Blocco ruota anteriore

- 1. Fissaggio della cinghia
- 2. Punto di fissaggio della cinghia

1. Fissaggio delle cinghie

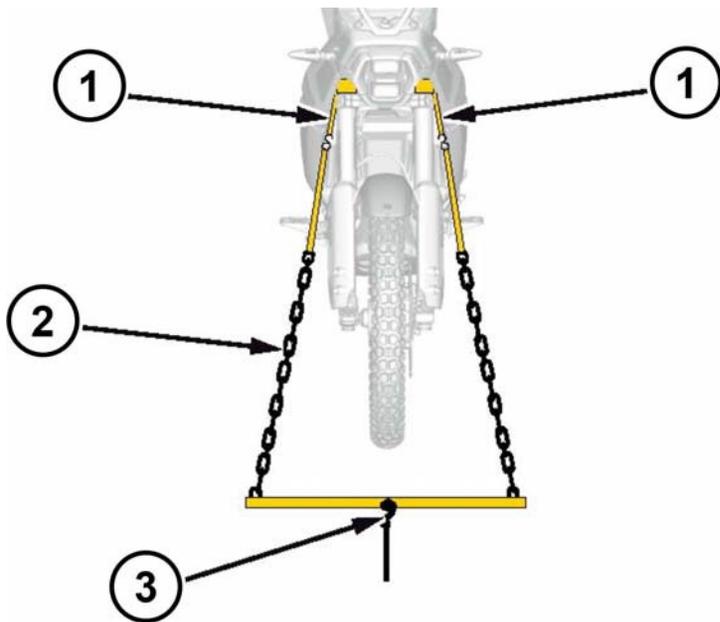
Traino o spinta del veicolo



Non trasportare mai questo veicolo con la ruota posteriore a terra o in maniera tale che il sistema di propulsione possa ruotare a una velocità superiore ai 10 km/h. Questo può far sì che il motore generi una tensione che può arrecare danni considerevoli, causare il surriscaldamento del motore e indurre il motore ad avere comportamenti irregolari. In rari casi, il surriscaldamento estremo può causare la combustione dei componenti circostanti.



Se il veicolo non può essere spinto su un pianale, sollevarlo con un argano mentre si mantiene la moto in posizione eretta. Se il pianale non è disponibile e il veicolo deve essere recuperato, può essere sollevato con un argano o temporaneamente trainato mentre si mantiene la moto in posizione eretta a una velocità inferiore a 10 km/h. Utilizzare una fune di traino attaccata ai puntoni anteriori, in corrispondenza dei punti identificati nell'illustrazione seguente. Il traino a velocità ridotte deve essere effettuato mentre si cammina accanto al veicolo per mantenerlo in posizione eretta.



1. Fissaggio delle cinghie
2. Catene di traino
3. Fune di traino

9. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE IMPORTANTI

Questa guida contiene avvertenze e istruzioni importanti finalizzate a prestare assistenza ai professionisti coinvolti nelle risposte alle emergenze e a rispondere in modo sicuro a incidenti in cui sia coinvolta una moto elettrica Can-Am.

Le copie della Guida per la risposta alle emergenze e la Guida per l'operatore di questo ed altri veicoli sono disponibili per la consultazione e il download all'indirizzo <https://operatorsguides.brp.com>

Informazioni di contatto:

Per eventuali quesiti, si prega di contattare un rivenditore autorizzato BRP locale; in alternativa, visitare la pagina <https://can-am.brp.com/on-road/us/en/> oppure contattare il Centro assistenza clienti BRP ai seguenti numeri:

Australia: 1800 531 996

Austria: +49 (0) 210 3574 9955

Belgio: +32 9 218 26 00

Brasile: 19 3113-9600

Canada: 1-888-272-9222

Cina: 021 31076140

Finlandia: +35 89 74 79 04 12

Francia: +33 9 70 24 11 85

Germania: +49 (0) 210 3574 9955

Italia: +39 800 978 851

Giappone: 03 6718 4701

Messico: 442 256 4000

Paesi Bassi: +32 9 218 26 00

Nuova Zelanda: 0800 470 020

Norvegia: +47 71 39 07 41

Russia: +7 812 777 78 45

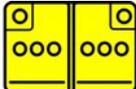
Spagna: +34 931 222 831

Svezia: +46 8 50 51 59 86

Regno Unito: +44 20 88 65 04 89

Stati Uniti: 1-888-272-9222

10. SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI USATI

	Veicolo elettrico		Dispositivo per arrestare l'alimentazione nel veicolo		Esplosivo
	Pacco batteria, alta tensione		Batteria, bassa tensione		Corrosivo
	Componente ad alta tensione		Taglio del cavo		Pericoloso per la salute umana
	Cavo di alimentazione ad alta tensione		Utilizzare una termocamera a raggi infrarossi		Tossicità acuta
	Segnale di avvertenza generale		Punto di sollevamento		Pericolo ambientale
	Avvertenza, Elettricità		Utilizzare l'acqua per estinguere l'incendio		Infiammabile